



Las ciudades y sus alrededores. La interrelación urbana-rural

Nota para los medios

- Cada año, 19,5 millones de hectáreas de terreno agrícola se transforman por la expansión de los núcleos urbanos y los desarrollos industriales.
- En la interrelación urbana-rural, muchos actores compiten por los recursos hídricos disponibles.

Principales retos

- Las ciudades ya no pueden tratarse como espacios distintos sin relación con las regiones que los rodean. El funcionamiento de los asentamientos urbanos depende del territorio de las áreas rurales circundantes para la alimentación y el abastecimiento de agua, la eliminación de residuos, el valor recreativo y el crecimiento de sus asentamientos. A fin de mantener tanto los medios de vida urbanos y rurales como los ecosistemas, es necesaria una gestión sostenible de las necesidades de recursos de las zonas urbanas y peri-urbanas.
- Una urbanización sostenible requiere un enfoque coherente de la interrelación urbana-rural. Esta interfaz es un sistema altamente dinámico y complejo del uso del territorio, constituido por un mosaico de ecosistemas singulares. En muchas fronteras de la ciudad, la agricultura periurbana y urbana, la industria y el transporte compiten por los recursos hídricos. Además, la interfaz urbana-rural puede convertirse en el "patio trasero" para la eliminación de los residuos urbanos, provocando severos impactos en la salud de los ecosistemas y las poblaciones humanas.
- En el 2000, la Comisión de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible instó a los gobiernos a nacionales y locales y a la comunidad internacional a *"adoptar un enfoque estratégico de gestión del territorio destinado a promover la interacción entre las zonas urbanas y rurales"*.
- Los vínculos rural-urbanos pueden aumentar la vulnerabilidad de las poblaciones más desfavorecidas en zonas urbanas y rurales. Sin embargo, el reconocimiento de los sistemas rural-urbanos y las interdependencias de las poblaciones que viven y trabajan en ambas zonas crean nuevas perspectivas para la mitigación de la pobreza en muchas regiones del mundo en desarrollo. Cuando se gestiona correctamente, la interacción rural-urbana puede dar unos resultados de desarrollo regional armoniosos.

Enfoques de las ciudades

- Promover interacciones positivas en ambos sentidos y unas relaciones recíprocas entre las zonas rurales y urbanas.
- Centrarse en el concepto de región urbana, donde las ventajas comparativas de las ciudades y sus jurisdicciones adyacentes peri-urbanas y rurales se unen para promover un uso más equilibrado de los recursos naturales como el agua y la energía.
- Reciclar las aguas residuales urbanas para la agricultura rural, después de asegurarse de que su calidad es adecuada para los cultivos y la salud humana.
- La eliminación de los residuos líquidos y sólidos en la interrelación urbana-rural requiere un enfoque específico de gestión, dada la combinación de distintos contaminantes procedentes de múltiples fuentes: doméstica, industrial y agrícola.



Ciudades

Alejandro, Egipto (4 millones de habitantes, la población aumenta a 6 millones en verano)

• Principales retos

- **Invasión urbana** de tierras de cultivo.
- La **migración** de la población de los asentamientos rurales a los urbanos.
- Sentido de **desigualdad** en la prestación de servicios en las zonas rurales, robo de agua de los sistemas de transporte de agua.
- **Competencia** entre los usos domésticos y agrícola del agua.

• Enfoque y objetivos

- Inclusión social.
- Reutilización de aguas residuales tratadas para aliviar el conflicto entre los usos domésticos y agrícolas.
- Investigación en recursos alternativos para reducir la competencia por los escasos recursos.

• Actividades

- Desarrollar un Plan Estratégico Integral de Gestión del Agua Urbana para 2030 para la ciudad de Alejandro.
- Reutilizar el agua tratada generada desde las zonas urbanas en las tierras de cultivo ya existentes y en aquellas con un potencial de expansión agrícola en las zonas rurales.
- Usar agua de mar desalada en zonas costeras con el fin de evitar el robo de agua de los sistemas de transporte que cruzan las zonas rurales y de descentralizar los sistemas de suministro de agua.
- Modernizar los sistemas de agua y saneamiento en las zonas rurales y los asentamientos informales.
- Mejorar y acelerar el desarrollo de los planes de expansión urbana en zonas deshabitadas para proporcionar nuevas viviendas y para evitar la expansión urbana en las tierras de cultivo de las zonas rurales.

Referencias

- Comisión sobre Desarrollo Sostenible, 2000. Planificación y Gestión Integrada de los Recursos de tierra. Decisión 8/3.
- Secretario General. 2009. Territorio - Informe del Secretario General sobre las opciones políticas y acciones para acelerar el progreso en la implementación. Comisión sobre Desarrollo Sostenible. E/CN.17/2009/5.
http://www.un.org/esa/dsd/susdevtopics/sdt_land_documents.shtml
- Secretario General. 2008. Examen de la aplicación en el ámbito del territorio. Informe del Secretario General. Comisión sobre Desarrollo Sostenible. E/CN.17/2008/5.
http://www.un.org/esa/dsd/susdevtopics/sdt_land_documents.shtml
- Secretario General. 2000. Gestión y planificación integrada de los recursos territoriales. Informe del Secretario General. Comisión sobre Desarrollo Sostenible. E/CN.17/2000/6.
<http://www.un.org/documents/ecosoc/cn17/2000/ecn172000-6.htm>
- ONU-Hábitat. 2008. State of the World's Cities 2008-2009.
<http://www.unhabitat.org/pmss/listItemDetails.aspx?publicationID=2562>